IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), DECEMBER 5, 1894.

IZINTO NGEZINTO.

Yisinala.—Umfazi wesisweli se Jamani e Brunn ubeleke umntwana ongowa 20 efalenini.

Indlala e Tsomo.—Owetoro ovela kweli uti asiyondlala apa—ibomvu. Izisele zabantu zangenelwa ngamanzi ekwindla. Kubetwa inkomo lutuli.

Imfo e Binodini.—Ukufa kubapete imbe- ngwana abafundisi namagosa entlanganiso ye Remente yama Bhulu ebise Kapa kutshanje. Kufe abadala ababini nomfundisi u Dr. Cruse.

Abavumanga,—Ama Rabe ase Natal ake acela abetyalike yama Bhulu ukuba badibane babe Bandla linye. Kutunyelwe abafundisi abatatu balatnahlelo omabini. Ama Bhulu abete paya.

U Bishop Gibson.—Nangona afayo uyawuquba umsebenzi wake kwelingapakati kwabamhlope. Akabalibele abantsundu ekujikelezeni kuba uya atete ngokuhanjiswa kwe Lizwi kubo nokubacelela uncedo.

Elokuvusa Ngenkubi.—Amanzi ekufele kuwo inkumbi ayityefu embi ekukwangoku ukuba umntu ambulale. Intsapo ye Bhulu e Sutpansberera ipantse yatshabalala ngokuka emtonjeni ezifele kuwo zaliqela—yayi sop ke lonto.

Ieafu Yezitezi.—Kwimicimbi eyaku- ngeniswa kwi Palamente yase France kwakwezintsuku, omnye ngowerafu ye­zitezi. Ilungu elibeka lerafu liti, izitezi zona intombi zezwe labo ngokuzenza onomeva—into embi ke leyo.

Ataziwa Ingoma.—E Lambeth Palace, umzi ezihlala kuwo i Archbishop zase Canterbury, e Ngilane, akuzange kuzalwe mntana. Ngu Archbishop Moore yedwa owaka wanaye mzuzu. Oku kungenxa yokuba zibekwa kweso sihlalo sezingamaxego.

Icebetshu,—U Mr. Ngqobe wakwa Bhuluneli ulunywe liramba ebusuku elele ebhedeni kutsha nje, ekungaziwayo ukuba likwele njanina. Usindiswe kukusuke alibulale agalele i blow-stone ukuba angabi uvuma u aleluya pipipi.

Izisu Zegazi.—Eshumayela ngo 18 No­vember kweyase Wesile ityalike, u Mr. Mbengeza ute :—Nonke niyakubetwa ngezisu zegazi. Eso sipolofitesho sizaliseke kule veki ipelileyo. Izisu zibhuqe abatile pakati komzi apa zada zakupatelela nase Kayeni. Abatsho ngoku ukuti zezegazi bati zezika Mbengeza !

Nge Tumente.—Umdlali-bhola wase Qonce uti : Iqinga labase Bhai lisetafeni. Nge 1892 bayimema babuya bayiroxisa kwabodwa emva kokubopa amaxonya: nonyaka nje bati kwatshakwacima nantsi “ipokisi” nenye indebelefele, ekubeni indawo ababezicelile zite azikuya xa i Qonce lingayiyo.

Yinkabi,—U Mr. Rhodes ngoku ase London akavumi ukuba indedebe zase mlungwini zivuye zigcobe naye ngemisebenzi yake yamandla yokusingela pantsi ama Ndebele nokwenza ingcingo ezieanda le Afrika nokuyizalisa ngololiwe ngokuti zamyekela ngexa lengxingongo enkulu—imfazwe yakwa Mzilikazi. Yi­nkabi mabamncame.

Ukuba Lusizi.—E Colchester, England, kuxelwa ezomfo ofelwe ngumfazi, akake atsho ukuba isidumbu siyokutihlwa ngokuti usadl’ ubom, into kukuba ubambeke kakulu kupela. Omdala ubelala naso intsuku ezimbini enkontele kule nkolo. Bamnamlule ngenkankulu esabhenile ukupik’ oku, sangcwatywa isi­dumbu eso, yapela ke into ebitetwa.

Ukulala Kuloliwe.—Inene elitile lindu- luke e Bhai ngololiwe likumbule e Alvani. Lite lakntshona ilanga lalala, kusile limangaliswe kuknbona lo keriji belikuyo imiswe nxamnye kwisitishi ease Bhekesdorp iyo. dwa. Enye inkulu yakwa loliwe yaka yapoxeka ngoluhlobo kwaba belangese ma Xhoseni. Owangase Bhai yena akafeketi uzimisele nkubamangalela abapatiswa bakwa loliwe ngelahleko eyenzekileyo ngoku- poswa lolosuku.

Ogeziswe Lukolo.—Ukuba ingaba iko lento ihle into abati ngu Samuel e Birken­head osuke indulumbane ngepanyazo esitulweni sake etyalikeni watsho wamnye pezu kwesibingelo xa inkonzo ibipakati, wehlasi umnqamlezo opezu kwaso wanqangaza wati, “ mabupele ubu Roma.” Watsho walinga ukuwapula ngedolo. Kusile usiwe ngapambili waviwa ngugqira ote ugeziswa lukolo ; babake bamgcina kwazibhedlele. Bekusetyalikeni yase Tshatshi.

Emagezeni e Bhofolo.—Umbhaleli ose Bhofolo wepepa lase Dodreri uti:—Amageza alomzi alungiselelwa kakuhle isimanga. Inkonzo azenzelwa ngama Tshatshi nanga ma Wesile nge Cawa. Ukuba kuke kwaculwa iculwa acinga ngokuba ayalazi aye alitatel’ apa ! Nesiqwengana sepepa kuwo kupela seyiyi ncwadi yamaculo. Nga Cawa itile elinye lapikela ukuma ngentloko xa kuza kutandazwa yada yapela inkonzo elixa ati amanye ukupulapula oku ange afumana intsindiso kwiziyalo namaculo.

Ukubongana kwama Mfengu.—Inenekazi elingu Mbulangwe wakwa Nzola ebeliqala ukuba sema Mfengwini kulemitnandla, aliwuhlanganisi umlomo kukubongana kwa Mamfengu. Liti lada lemka lingawazanga amagama abantu. Yaba ngu Madlamini, Maradebe, Mamiya, kwasa kwahlwa ilolotuli. Ekuhambeni kwexesha bafune ukwazi oma Dlamini abo ukuba kanene lona lelakwaba. nina ? Alake litsho, balincama. Ekugodukani lite lingu Mbulangwe wakwa Nzola. Liti okukubongana kuhle liyakutanda.

Ukuzonwabisa e Kapa.—Bekuko i Entertainment apa kwepelileyo iveki ngomhla wa 24 ku November. Bekuhlangene abantsundu nama Lawu. Babe ngapezu kwamashumi amabini anesibhozo. Kuculwe ingoma ezimnandi kakulu. Utsho owase Ntabeni kwelidama lakwa St, Columba. Ngokunje umzi uya usanda ngokwanda entabeni; ulaulwa ngu Mr. Kuhlmann, umfundisi opuma Ematonga Land, ngokuzalwa, umfo onemidlalo emininzi kunene.

U Rev. Mr, du Toit.—Lomfundisi uzinikele kakulu kwezombuso, entetweni yama Bhulu apantsi nakwimbedlenge ezimhlope ekwati ngokunqwenela kwake ukukupa u Hofmeya kwesihlalo akuso wabonelwa iqinga lokukweleliswa ngu Mr. Rhodes ngokumcela ukuba ayokukangelela imbedlenge ezo ukuba ziugaquba njanina kwelama Ndebele. Ubuye esiti lihle, kodwa alingebi nto ngapandle kololiwe. Akukondawo imnandi njengekaya; ebuyile nje omdala angabuye avukwe ngumgqubagqubane wake omdala.

Ngezikodo.—U Mr. W. G. Bennie, Umhloli, uve esaku Maxongo ngo 29 October, ufike u Mr. Ed. M. Ntyweyi selengqe- ndevile kade esihlalweni sake sobutitshala. Ezincwadini yayi 58, ngomhla woviwo 47. Inqubo yaba yile: Standard III 5, kwatshona 1; ku II 4. kwatshona 1; ku I 8 kwawa 3. Sati sako nje esikolo kumhla zesiqube kakuhle ngoluhlobo.—Ngo 31 October u Mr. Bennie uve esika Mr. Henry Ntshanga e Cengcu yema ngoln- hlobo intsapo: Ku IV 2 kwawa 1, ku III 19,kwawa4, II13 lipela, I 3ngokunjalo. Umbhaleli olapa uti:—Esi sikolwana sasekwa sixaswa ngu Mr. Thos. Poswayo, sisefameni yake. Wahamba ecela um- ntwana omnye nababini kusibonda ne nkosi nganye yase ma Qwatini. Amanye amakwenkwe apuma kuso ase Sinaleni e AHata. Kule nqumbululu yabantwana abake batata qa.—U Rulumeni naye uyancedisa ngenxaso yetitshala, kuba kuko ne Carpenters’ Shop. Lomsebenzi ngoka Mr. F, Dazana, ititsbala esandul’ ukumka.

IYURE EZINE EMVA KWEXESHA,

*Yo Tixo! Hai ukuba bendinokulibuyisa ixesha le yure ezintatu nezine eligqilileyo, Bona inkatazo enokuzihlisela yona indoda ngomzuzwana.”*

U Mr. James Curtis no Mr. C. S. Ben­net, base San Francisco bobabini, babe zizihlobo ezazanayo iminyaka emininzi. Kwihlobo eligqitileyo baxabana okokuqala, batyolana. Babuye babuyelwa zingcinga ezilungileyo baxolelana. Ko­dwa akunakuyenza ibe yinto engenzekanga into eseyenzekile. Inkumbulo yayigcina lonto kwilitye ebhala kulo, Babe ngabantu abangadibaniyo kangangoko kunokwenzeka. Kodwa, njengabamelwane, bamelwe kuqubisana abantu. Aba babini badibene esitilatweni. Ya- vuka pantsi ingxabano. Amazwi arara apambana, waza u Curtis ezilibele ngenx’ enomsindo, warola ipistoli yake wamdubula wafela kwalapo u Bennett. Ekuhambeni kwemini utete lenteto ingentla—esindwa kuzohlwaya nosizi. Kanti ke kwakuugaseko kunceda, natemba, kungeluto.

Kodwa ke u Curtis wayelungisa ukuti inkatazo inokuhla yonke ngomzuzwana? Yinyaniso kuhlala kubonakala njalo, kodwa akuko nyaniso inzulwana esinokuyibona? Akukataleki nokuba yinkatazo eluhlobo lunina, Ngoko ke make siqwalasele enye into eyahlukileyo kwa- ngalendlela,

Umfazi onengqondo uti:—Ngo October, 1860, ndiguliswe sisifo endingazange ndilindele kupila kuso. Ndandinentlungu kuwo wonke umzimba nokohlokohlo obelusitsho ndinge ndizakuba buvuvu. Andifumananga butongo bumnandi imi- ni nobusuku, ndamelwa kulala ndigula. Ndakakazwa ukutya okummanzi ngesitya sobulwelwekuba ndingenakupakama. Intliziyo yam yayibeta kakubi, obungayivayo emqamelweni, nentlungu zindihlaba futi ngokungati kuko umntu ondihlabayo. Ndaludwamba olungena kuzinceda, kunzima nokupefumla. Igqira lindinyange ngapezu kwenyanga kodwa ndaya ndibabutataka ngakumbi. Ngamanye amaxa ngokuhlwa bendiba- mbeka loyike ukuba akusokusa ndisanile. Libize elinye igqira, avumelana ngokuba sendisemngcipekweni. Ndatyiswa ibhulanti ukuba indigeine. Indoda yam nentombi yam bebesoloko behleli nam. Onke lomayeza akandincedanga nto. Ndase ndisemnyango wokufa.

“ Kute ngelixesha u Mrs. Keeling wase Motley, kufupi e Plymouth, umhlobo wam wandicebisa ukuba ndilinge iyeza ekutiwa yincindi epilisayo ka Mother Seigel. Nditenge ibhotile, kwati emva kwentsuku ezimbalwa ndaba nokutya ngokwaneleyo ukuba ndibe namandla, saya sipela isifo esibi kunene, Emva kokusebenzisa ibhotile ezintandatu zale Ncindi ndiyifumene ngokuzeleyo impilo yam, *endiziva ndibhetele kuneminyaka emashumi matatu egqitileyo.* Intombi zam ezimbini zipiliswe yiyo kwisifo sokuxubahala kwesisu. Ndiyakuvuya ukupendula nawupina umbuzo.”

(Ibhalwe ngu) Mrs. Louise Jackson, Builders, Arms Hotel, Bridge Road, Hammersmith, London, January 14,1892.

Kwincwadi esilitabate kuyo elinqaku lingentla, u Mrs. Jackson ubuye ati ngapezu kweminyaka emashumi mabiui pambi koko kugula ngo October, 1890 ebengapili sisisu esibi nasisibindi. Um­lomo umuncu, engatyi kakuhle, iti ne ntwana ayityileyo imlume, waziva embi, enesitukutezi nokudinwa, enokutyafa okubi esiswini, intlungu ezinkuhi esifubeni nasemacaleni, ukubeta kwentliziyo, isiyezi, *waye emana ukuwa futi esitila­tweni atwalwe ukusiwa ckaya.*

Ngokunjalo siyaqonda ukuba kulendaba yake kuko imbangi ebisoloko isebenza yada ekugqibeleni yavelisa esi sibongobongo esipantse sakupelisa ubom bake. Kuhlala kunjalo nokuba siyayiqonda imbangi nokuba akunjalo. Isono ese- nziwa ngu Curtis sesokuqubuliseka komsindo wendoda evumele ingcinga zentiyo nokupindezela zalaula intliziyo yayo zayelisa isiqamo soknba kwenzeke ukuba ibulalo, Kwisifo esahlukilevo selinenekazi ibilutshaba lomzimba walo, isisu esibi esonakeleyo, esite ekupeleni anamandla amakulu.

Isifundo siyafana. Kwaluse ukuqala kobubi iibunqande xa busenokulaulwa ngokulula,

IBAPILISE BONKE

I RHEUMATICURO!

NKOSI ETANDEKILEYO,—Kwinyanga ezi 9 ezidlulileyo kwincwadi endaku-

bhalela yona ndangqina nkusehenza okulu. ngileyo kwe Rheumaticuro kwisifo sam. Ubndala bam yiminyaka e 60 bendibulawa ngu Mbefu nakuku Qaqamba kwamatambo iminyaka e 23, ndafuua uncedo kumagqira azekayo, ndalinga konke, andapila noko, ndagqiba kwelokuba andinakuncedwa mntu, ukuze ndide ndilinge i Rheumaticuro, ngoku nje Ihlaba noku Qaqamba kwamata­mbo nokwentloko obebundite nzumbu nase busweni kupelile kanye, indaba sezizahse lonke ukuba “u Ou Meester Van Roy amper heel te maal gezond was van de wonder, lijke medicijn,” oku kuyinyaniso, wonke oke walilinga uliyaleza emzini.

U Mr. Jacob van Zyl, wase Vlakfontein (enquleni yase Steynsburg) upiliswe kwi Ngqaqambo-matambo namalungu ebiseyi buncanywa. Ngokuteta kukanina uti akazange abone isifo esi “ Koortszeikte,” zngabula bona, njengeso Idosi yokuqala ye Rheumaticuro yamenz’ umfanalowo ukuba alale kamnandi, abayekanga ukumseza, nangona umelwane nezihlobo zati kum a ikolwa ukuba uyakupila, *seke wandivelela kabini emva koko,* wangqina intsebenzo ye Rheumaticuro ne Pills.

Ixego u Mr. Van der Walt, wase Red. dersburg, wapiliswa yibhotile enye.

U Mr. A. Coetzee, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kamsinya. Unyana warn u John, no somfazi wake, u Mr. J. A. Smit, wase Wonderboom, e Bhe­kesdorp bapiliswa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo u J. C. van Root.

Eka JONES

l-RHEUMATICURO

Lelona Yeza Liknlu lase MaZantsi e Afrika kwi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namahleza, Ihlaba, njalo njalo *i* ipilise intapane yezifo ebezisikulu ngapezu kwezi sezikankanyiwe. Inokufunyanwa kubo bonke Abapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi-Afrika.

KWABA NAMEHLO!

Dr. T. K SMITH,

(UGRIRA WAMEHLO),

UNYANGA bonke Ubuhlungu ne  
Zifo Zamehlo. Selepilise inkita

yama Zulu nama Mpondo. Uyakuba  
se QONCE, kwa Lamsdini malunga no

12 DECEMBER.

e MONTI ngo

19 DECEMBER

kwa Lennon ; ukuze abe kwa KOMANI,  
kwa Mager no March, ngeveki yo-  
kuqala ku

JANUARY.

JOHN LUMSDEN & CO.,  
E GCUWA, TRANSKEI.

BANGA bangazisa zonke izihlobo zabo ezintsundu ukuba  
 basandukufikelwa

YIMPAHLA ENTSHA NE NTLE KUNENE

—ENJENGE—

Tyali, i Printi, Izihlangu (Zamadoda nama Ledi), Ikausi, Amaqhina,  
i Ribhini, i Ondilokwe, Izitafu ze Lokwe eziketiweyo nezi Tshipu.

IMPAHLA ZOKUTSHATA.—Izigqubutelo, i Gloves, i Satini (engama-  
bala onke, nayo yonke into efunekayo inyulwe e SKOTILANE

*Yizani zintombi, yizani bafazi, yizani bafana nizokuzibonela, nityebise amehlo.  
Amaxabiso angapantsi kwazo zonke Ivenkile e Transkei.*

Akuzonka Zemitshato (Wedinkek), ne Zonka nje kodwa kwa zemi-  
tshato, Iswekile, Ozikofu, i-Ti, Icuba elimnandi kunene lama Mpongo.  
Ziko zonke intlobo Zezidio. Ozipuluwa, Ingcawa, Amafelane nama  
Bhayi ayalala. (Yonke impahla yabo itengiswa ngamaxabiso afanele-  
kileyo).

BAVAVANYENI! NIBALINGE!

W. SAVAGE & SONS

B

ASOLOKO befikelwa yimpahla entsha, okwangoku ngabona

banempahla egqibeleleyo kulo Mandla.

I PRINTI,

I SATINA,

I KESHMIYA,

I TYALI.

*Ezona zibhetele nezitshipu kanye ezinokutengwa ngumntu.*

IQIYA ZESILIKA,

IZIKAFU ZOBOYA, IZIHLANGU, NOMAQATENI (Shuz)

NJALO, NJALO.  
 ZENTLOBO ZONKE BETU.

ISEBE LAMADODA.

IBULUKWE ze Kodi, I- molskin, Izitofu, Izitafu, Ezimdaka Ezilushica (Whipcord).'.

Iminqwazi nezi Catyana (Caps), nento eninzi yezihla ngu zempi yase Zikolweni.

IZINXIBO ZOKUTSHATA ZE­NTLOBO ZONKE NAMAXABISO.

KUKWAKO NENCHAWA, NEZI BHALALA

ZELILIZWE, Njalo Njalo.

imbola! imbola !

EYONA IBHETELE.

WM. SAVAGE & SONS

KWI

BALA LABA TEMBU,

E CALA.

ABAMELI-MICIMBI.

E. J. Byrne,

(Attorney, etc.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,

E-QONCE.

Frank E. Ellis,  
(Solicitor, etc.)

U

MTETELELI-EMATYALENI, u  
Mbali-Minqopiso ye Mvumelwa-

no, neye Mihlaba.

Unomazakuzaku we Nkundla ye Vice  
Admiralty  
E D U T Y W A .

Amatyala uwateta kuzo zonke  
i Ofisi za Pesheya kwe Nciba.

*Yi Arente ye Commercial Assurance  
Company (Limited).*

Herbert W. Bolus.

UMMELI NO MBHALI-MINQOPIS0

EMTETWENI,  
WHITTLESEA.  
T. H Preston,  
UMELI EMICIMBINI YAMATYALA  
TSOMO.

TRAHSKEI.

-O-

Massey no "Wynne

(Attorneys,&c)  
ABATETELI EMATYALENI,  
*Ababhali Minqopiso ye Mvumelano*Neye Mihlaba

E MONTI.

t3113

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lukokohlola (Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe, 9d. ibotile

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipili.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umciza we Cesine. 8/6.

Niqondiee ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igama lake.*

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, “ Umatendela.”

J. LAMONT,

NkATULA ! NkATULA !

QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo  
amafama anokuzifumana zonke izinto

azifunayo.

U

J.L

Unga angacela amehlo ecelela imfumba  
anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, logubo  
Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, laali,  
—ngazwinye yonke into enokulangazelelwa  
ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga  
aviwe ngapambili e Queenstown.

—o—

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo  
elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge  
30/ ; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10,  
10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge  
l00lbs; Ikofu 1/ ngeponti.

—o—

Kwakona unomfumba yengubo ezingono-  
xesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobu-  
pantsi. Lilo eli ixesha labahlobo beta  
bangapandle ukuba batenge.

IMVELISO.

Awona manani apezulu anokufunyanwa  
go Boya, Izikumba, Imfele, ukudla,  
njalo-njalo, njalo-njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,  
(QUEENSTOWN .

“UMGUBO KA KEATING.’’  
“ UMGUBO KA KEATING ”  
‘‘UMGUBO KA KEATING.”  
“ UMGUBO KA KEATING.”  
“ UMGUBO KA KEATING.”

Lomgubo, unconywa kangaka, awulinganiswa  
nanto kanve ekutshabalaliseni i NCUKUTU,  
intwakumba, amanundu, oqongqo-  
TWANE, nazo zonke izilwanyana (elixa unge-  
na ngozi kuzo zonke izidalwa ezipilileyo).  
Yonke impahla yoboya kwanemfe'e ezitambi-  
leyo ezinoboya (furs) mazigalelwe lomgubo  
piimbi kokuba zibekwe. Oya ngaselwandle  
makangawushiyi. Ukunqanda ukudaniswa  
zamelani ukuba nalo “ Mgubo ka Keating.’  
Akuko wumbi umgubo unomsebenzi ngapandle  
kwawo.

INCUKUTU,

INTWAKUMBA,  
UBULALA AMANUNDU.

OQONGQOTWANE, INGCONGCONI.

Awugqitwa nto ekutshabalaliseni INTWAKU­MBA, INCUKUTU. AMAPELA, OQONGQOTWANE. AMANUNDU kwi MFELE EZITAMBILEYO EZINOBOYA, nakwezinye intlobo zezilwanyana. Abadlali baya kuwufumana unexabiso ekubulaleni intwakumba ezinjeni, kwanamanenekazi kwizinja zawo azitanda kunene.

ULUNTU LUYAVUSWA ukuba lukangele ukuba iziqhuma zowona inguwo lo mgubo zibe zezinesincamatiselo sika THOMAS KEATING. Ezingenaso zezenkohliso. Utengiswa nge Nkonxa nange Bhotile kupela.

“ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.”

UMFUNO ONESWEKILE ngembonakalo nokuvakala kwawo emlonyeni; unika indlela eyamkeleka kakulu yokusebenzisa ukupela kweveza eliqinisekileyo LAMAPALO ASEMATUNJINI. Layeza elilunge kwapela laye lingerara, lenzelwe ibantwana ngokukodwa. Litengiswa nge Nkonxa ne Bhotile kuzo zonke Izindlu Zamayeza. Umlungiseleli THOMAS KEATING, e London,

EKA-POWELL  
INCINDI YE ANISEED  
INOKULUPILISA UKHLOKOHLO LWAKO  
ILIZWE LIPE LA LILIYEZA ELIQONDWAYO  
LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo oku-  
banzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.  
20,000 abenzi-mayeza abalite-  
NGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge  
kwangoku.

EMABHOTWENI NASE MANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala. Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.

LIBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA. UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LI- KUNCEDA KAMSINYANE.

QWALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA EMAPEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati “ Thomas Powell,  
Blackfriars Road, London,” kwisiqiniselo  
sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilinganiso. Labako 1824.

A BASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BA- NGALILIBALI ELIYEZA LIDALA LOKOHLELO.

EKUKOHLELEKL

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID

KWISIFUBA SOM’BEFU, NOMFULAWENJA, UTENGISWA NGABENZI-MAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile 1s. 1 ½ d. ne 2s. 6d.

*The GREAT AFRICAN*

ORSMOND’S

THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE FEVERS AND COMPLAINT

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions,   
Syphilitic and Scrofulous

Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For

COLIC, DIARRHCEA, DYSENTERY

GREAT AFRICAN

FRUIT PILLS.

For Liver, Stomach and Bowels.

The Cure for

Piles and Constipation. Are Mild and Effective.

GREAT AFRICAN  
HERBAL OINTMENT.

Old Sores Skin Diseases, Piles, Rheumatism, Sprains, in Joints and Muscles, Inflammatory Swellings.

medical HALL

KING WILLIAM’S TOWN

KWABAKUFUPI

NABAKUDE

(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

Smith & Gregg,

Umelene NAMAGQUBA APAKATI

CAMBRIDGE || ROAD,

KING WILLIAMS TOWN

IZAZISO ZAKOMKULU.

*ZISHICILELWA '.‘NGE ‘.'GUNYA,*INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZIU GENERAL

SIR WILLIAM GORDON CAMERON.

Itshawe Elibekekileyo lo Didi oluzuke ku-  
nene lwe Bath, Umpati Omkulu opete  
ImikoBi ye Nkosazana kwi Koloni yase  
Cape of Good Hope, Olaula Umbuso we  
Koloni, amazwe nezibhaxa zayo, no  
Mtunywa Omkulu we Nkosazana, njalo  
njalo.

[Njengokuba inxalenye yalo Mteto o????o-  
kumiswa kwama Bhunga ezi Qingata Peshe-  
ya kwe Nciba ite yabonakala kwelepelileyo,  
namhla sihlokomisa isisalela sayo].

1. Ukunyanzela ngenqubo yomteto  
   ilungelo lomntu wonke kuzo sonko indlela  
   zakomkulu eliyakuti i Bhunga lifumane  
   ziko neliyakuti lifumane okokuba bezinqa-  
   ndwe mhlaumbi nangayipina indlela  
   zaxatywa nanguwupina mhlaumbi nangaba-  
   pina abantu noba sekutenina.
2. Ukukutaza ukutyalwa kwemiti no-  
   kugcinwa kwayo ngokuvumelana no Mteto  
   No 4,1876
3. Ukuhlaula indleko zencito emayela  
   nokuncotulwa mhlaumbi ukutshatyalaliswa  
   ko Mqolodiba mhlaumbi “ ukuhlanana  
   lokula,” mhlaumbi umtana okatazayo  
   owonakalisayo.
4. Ukumisa nokuxasa izikolo zokuse.  
   benza nezokulima pakati kwesi Qingata,  
   nokuvula ngakumbi izinto zemfundo ezifu-  
   nekavo eluntwini.
5. Ukupeliswa kwe Bhula.
6. Ukumiswa nokugcinwa kwe Tola.
7. Ukumiswa nokugcinwa kwezi Kiti.
8. Ukufnnyani&wa komhlaba noba  
   ngenxa yalipina inqanam kula angentla  
   mhlaumbi manqanatn wambi angeti atandwe  
   yi Ruluneli.
9. Ukuhlangabeza incite eyenziwe.  
   ifuneka yenziwe, pantsi kwe Nqaku le 13  
   lale Ntshumayelo.
10. Ukwenziwa nokugcinwa kwe mijelo,  
    imisele yamanzi, indawo ezihamba amanzi,  
    abageini bamaezi, namajelo amanzi ahamba  
    ngapantsi, nayipina eminye imisebenzi  
    engati ifuneke kwinqanam lokufumana  
    amanzi amaninzi angenayo.
11. Ukuketwa nokunyangwa kwabantu  
    ababandezalwe siso nasipina isifo esinengozi  
    —esinwenwezelayo—isifo esisulelayo no-  
    ngenxa yokunqandwa nokubhujiswa kweso  
    sifo.
12. Ukunqandwa, ukusunduzwa, mhla-  
    umbi ukubotozwa kwayo nayipina into  
    ey inkatazo—exakanisayo.
13. Ukuhlangabeza incito engati anga  
    ngayipina indlela ibe ikangelelwe ngomteto.
14. Ngokubanzi, onke amanqanam  
    engati imali icitelwe yona ngokufanele  
    umteto lolo Bhunga ekungatanga kubeko  
    imimiso yimbi ebalulekileyo ibe yenziwe  
    ngale Ntshumayelo: Xa kuyakuti kunga-  
    biko nto kwisiqendu esiucinane se (8) seli  
    nqaku ekuso iyakunyuselwa ngokokuba  
    kufuneka elo Bhunga lide labheka kwinqubo  
    yemiteto ngenxa yenqanam elingapakati  
    apo mhlaumbi ukunqanda nawupina umntu  
    ekubhekeni kwezonqubo ebengati kunge.  
    ngenxa yesisiqendu ibe imfanele.

IV Abapatiswa.

1. Ngomteto Umgcini-sihlalo se Bhunga  
   le Ziqingata zendawo zonke, ngemvume ka  
   Rulumeni unokumisela ngemivuzo efanele-  
   kileyo abagcini ncwadi zemali abangati  
   bafuneke ukuquba umsebenzi wama Bhunga  
   e Ziqingata nawe Ziqingata zonke. Abo  
   bapatiswa baya kuwuquba umsebenzi xa  
   kusalungileyo, baye beyakuba neziqiniselo  
   zokwenza ngemfanelo umsebenzi ezingati  
   zimiswe ngu Rulumeni, nabapatiswa be-  
   ncwadi baya kuwuquba umsebenzi ngoku.  
   kaulelana nemigaqo eyenziwe yi Ruluneli  
   amaxesha ngarnaxesha.

V Ngokubanzi.

1. Akusayi kuba ngomteto ukuba liti  
   nalipina ilungu le Bhunga le Siqingata,  
   mhlaumbi lo Ziqingata zonke, lamkele  
   nawupina umvuzo, mvumelo, umrumo mhla.  
   wumbi imbuyiselo ngenxa yawupina umse-  
   benzi oyimfanelo mhlaumbi inkonzo eye.  
   nziwe lilo njengelungu elinjalo ngapandle  
   “ kokuvumelana ” nexabiso elimiselwe yi  
   Ruluneli, kungeko lungu nalipina eliyakuba  
   ngunotata kontileki kwi Bhunga, mhlaumbi  
   libe nento ngendlela edandalazileyo nenga-  
   dandalazileyo kwi kontileki ekungenwe  
   kuyo kunye ne Bhunga. Kwinto yokuba  
   kugqitwe nalilipima ilungu ummiso weli  
   nqaku, isihlalo selolungu siyakuti ngalonto  
   yedwa siyakubaze, sikangelelwe umntu yi  
   Ruluneli njengoko kuyalelwe ngapambili  
   kwinqaku lesihlanu lale Ntshumayelo.
2. Lomisebenzi nezo nkonzo ezingati  
   zicetywe li Bhunga le Ziqingata zendawo  
   zonke, ivunywe yi Ruluneli, ingaqutywa lelo  
   Bhunga likankanyiweyo, mhlaumbi nalili-  
   pina i Bhunga le Ziqingata zendawo zonke,  
   kwangokutanda okunjalo, ukuqutywa kwa-  
   wo nawupina umsebenzi, mhlaumbi inkonzo  
   enjengaleyo, ekoti, kulento yokugqibela, i  
   Bhunga elo le Siqingata esikankanyiweyo,  
   ligeine linikele kwi Bhunga le Ziqingata  
   zonke ingxelo ezilungileyo zancito yemali  
   efunjatiswe lona ngenxa yelonqanam.
3. I Bhunga le Ziqingata zonke linga-  
   wutata nawupina umsebenzi, mhlaumbi  
   inkonzo kudibene nelinye i Bhunga elime-  
   lene nawo mhlaumbi nama Bhunga amelene  
   nalo angati emva koku amiselwe ngaloma-  
   nqaku nangolohlobo olungati luvunywe  
   yi Ruluneli.
4. Ukususela nasemva kalusuku lwale  
   Ntshumayelo inqanam eliti " Igunya lenda-  
   wo ngendawo kumteto wemali ezibolekiwe.  
   yo emisebenzini yendawo ngendawo ko  
   1882” uyakucingelwa utatelwe ukpquka  
   i Bhunga le Ziqingata zonke, ngokwenjenje   
   apa limisiwe.
5. I Bhunga lingamangala mhlaumbi  
   limangalelwe ngegama lokuba i Bhunga le  
   Ziqingata zonke za pesheya kwe Nciba,  
   lalingati kuzo zonke inqubo zomteto libizwe  
   ngelogama mhlaumbi ngolohlobo.
6. Kuwo onke amatyala ezimangalo  
   nenqubo, ipekepeke lokumangalela mhlau-  
   mbi lokutetelela liyakusayinwa ngokunje-  
   ngoku: “ Ngomyalelo we Bhunga le Ziqi-  
   ngata zonke ; A, B., Umgcini-sihlalo ”

VI Isebe lomsebenzi

1. I Bhunga lo Ziqingata zonke liya  
   kwamkela kwi ofisi yala izicolo ezivela  
   kumabaudla a Komkqlu, abakontileki, ama  
   hlangana-ngokurweba, nabantu abanqwene-  
   la ukuzuza inkonzo yabasebenxi abantsundu  
   kweso siqingata, 1&Y£ nyakulungiselela  
   ukubanika abobuatu, noku,tumola ezo Netevu  
   ezoti sitaie mhlaumbi zinqwenele ukutata  
   umsebenzi kwezo siqingata apo zifunywa kona  
   izandla zazo. Kowufanela umteto, iRuluneli  
    ite yenza, yaguqula, yaxorisa imiteto

nemigaqo eluugiselelwe ukubhalwa li Bhu-  
nga kwabantu abafanelekileyo nabanako  
ukusebenza, nangamaxa onke ukuquba imi-  
miso yesi siqendu.

Ill Irafu Yamavila ejonge intO Zemfundo.

1. Zonke i Netevu ezingamadoda ezihlala  
   kwiziqingata ezixelwe kwi nqaku le 1 lale  
   Ntshumayelo afanele nanako ukusebenza  
   njengokuqonda kwe Mantyi ye Siqingata,  
   ayakubhatala kwimali za Komknlu ezinge.  
   nayo irafu yeshumi lesheleni ngonyaka. Xa  
   kuyakuti ite nayipina i Netevu yamanelisa u  
   Mantyi weSiqingata ehlala kuso okokuba ibi-  
   se nkonzweni mhlaimbi emsebenzini agapaya  
   kwemidayesiqingata ngexesha ekukanoinane  
   elizinyanga ezintatu pakati kwe nyanga  
   ezilishumi linambini ezandulelayo usuku  
   eyoba nokubhatalwa ngalo leyo rafu ikanka.  
   nyiweyo, leyo Netevu yokululwa ekubhata-  
   leni irafu yalonyaka ; naxa kuyakuti, kana,  
   njazo, kumiselwe kwaleyo Netevu ikululeke  
   ekubhataleni ngakumbi nayipina lorafu  
   kakamsinya kangangokuba yoba imkolisile  
   u Mantyi we Siqingata okokuba ibisenko.  
   nzweni mhlaumui emsebenzini kwixesha  
   elizeleyo, ngokute nto mhlaumbi ngaluhlobo  
   lumbi elingengapantsi kweminyaka emitatu.  
   Kuzo zonke ezo Netevu ezinjengoko kuka.  
   nkanywe kummiso wokngqibela, isiqinieelo  
   esingohlobo oluyakuyalelwa kwangapambili  
   yi Ruluneli zouikwa yi Mantyi ye Siqingata  
   ixela ukuba ikululwe ekubhataleni ngaku-  
   mbi lorafu ikankanyiweyo.
2. Umantyi we Siqingata angati amaxe-  
   sha ngamaxesha akulule ekubhataleni lorafu  
   seyikankanyiwe ngapambili nayipina i  
   Netevu ucyaka ubemnye—engati ngezizatu  
   ezilungileyo nezanelisayo ingqinelwe ekwa-  
   nelisweni ko Mantyi we Siqingata okokuba  
   ayinako ukushiya isiqingata sayo ngenxa  
   yenqanam lokungena enkonzweni, umhlau-  
   mbi emsebenzini, mhlaumbi engati ngemvu-  
   me yo Mantyi we Siqingata ete yayifumana  
   yayizuza kuqala, ibete ngenyaniso ipela  
   pakati kweso Siqingata yoba senkonzweni  
   mhlaumbi emsebenzini ngomvuzo ofanele-  
   kileyo, mhlaumbi imbuyiselele okwexesha  
   lenyanga ezintatu ezimiselweyo kwisiqendu  
   esandulelayo, nawo onke amalungu ama  
   Bhunga e Siqingata ne Ziqingata zonke  
   ati ngexesha lawo lesihlalo akululeke eku-  
   bhataleni lorafu ikankanyiweyo.
3. Lorafu ikankanyiweyo iyakufuneka,  
   ibenokubhatalwa ngosuku lokuqala luka  
   July iminyaka yonke, mhlaumbi kamsinya  
   kangangokuba zingati nazipina ezo Netevu  
   njengoko sekukanywe ngapambili zoti na-  
   ngawupina unyaka zizokuhlala apo kweso  
   siqingata, nengeniso zoko zobekelwa ukumi.  
   sa nokuxhasa izikolo zokufundisa abantsu.  
   ndu bezo ziqingata pantsi kokupata kwe  
   Bhunga le Ziqingata zonke kumashishini  
   nomsebenzi wobulimi, pantai kwalomigaqo  
   ingati yenziwe yi Ruluneli amaxesha ngama.  
   xesha.
4. Kwinto yokuba lorafu ikankanyiweyo  
   ihlale ingabhatalwa kwixesha lenyanga  
   ezintatu ukususela kusuku efuneka ngalo  
   ngomteto i Mantyi ye Siqingata ite yakupa  
   ipekepeke layo elifuna uuituny wa we Ganto.  
   lo emise wabiza elonani lifunekayo ngoku-  
   tengisa impahla nobuvilikitshane bonke  
   balomntu ungapumeleliyo ukubhatala. Xa  
   angena ngeniso yalentengiso enganelisanga  
   ukuhlangabeza imbhatalo efunekayo, mhlau-  
   mbi xa ngaba umntu lowo engapumelelanga  
   ukubhatala akanamfuyo yatupahla woti,  
   ukuba ufunyenwe nakuyipina indawo kweso  
   siqingata, abalelwe atatwe ukuba ungumntu  
   olivila nongena mgqaliselo wanto, nasekube-  
   kweni elotyala wooa pantsi kwemimiso ye  
   Siqingata somteto we 23 ka lb79, njengoko  
   kuhlaziywe siqendu se 2 ne 3 somteto ka  
   1882 abepantsi kwezohlwayo eziyalelwe apo ;  
   ngelesibini ityala mhlaumbi elilandelayo  
   woba pantsi kokufakwa entolougweni, ani—  
   kwe umsebenzi onzima ixesha elingengapa.  
   nisi kwenyanga ezilishumi elinambini; xa  
   kuyakuti ekubhataleni elonani lifunekayo,  
   ekongezelaleni pezu kweyendleko nazipina  
   ezenziweyo, mhlaumbi ekubonisoni isizatu  
   ezilungileyo nesanelisayo nganina ukuba  
   akululwe ekubhataleni lowomntu ukanka-  
   nyiweyo uyakusizwa kwintsebenzo yesisi.  
   qendu.

IX Imigaqo.

36 Ekongezeleleni kumandla apa ngapa-  
mbili anikelwe ama Bhunga e Siqingata ne  
Ziqingata zonke, kowufanela umteto nali.  
pica i Bhunga lite lapicota nawupina kule  
micimbi ilandelayo pantsi kwalomigaqo  
engati amaxesha ngamaxeeha itandwe yi  
Ruluneli :

1. Ukupatwa nokulaulwa kwelali nezi-  
   qibi Zamadlelo.
2. Umgaqo wamalungelo okutyisa impa-  
   hla eziqibini Zamadlelo.
3. Ukubiyelwu kwemihlaba elinywayo  
   ngabemi.
4. Umgaqo wenani wendawo nokuma  
   kwenqugwala nentlanti kwiziqibi zamadlelo.
5. Umgaqo mhlaumbi ukutintela ukusula  
   utywala nemidudo yabantsundu.
6. Ukunqanda kokugqitwa kweziqibi  
   zatnadlelo mhlaimbi atnahlati angeko pantsi  
   kwempato yebandla lamahlati.
7. Umgaqo wokugaulwa kwemiti kulo.  
   mahlati.
8. Ummiso nomgaqo wendawo zokuku-  
   lulela.
9. Nayimbi leyo imicimbi engati ama-  
   xesha ngamaxesha itandwe yi Ruluneli.
10. Nawupina umgaqo owenziwa pantsi  
    kwale Ntshumayelo ungenzi sohlwayo xa  
    wapulweyo, kanamanjazo ungazizohlwayo  
    ezahlukeneyo kwinto yokuba wapulwe ngo-  
    kulandelelana, kodwa akuko sohlwayo saku.  
    dlula amashumi amabini eponti, nalomgaqo  
    nawupina ongati umiswe ukuba ekongezele-  
    leni nasipina esosohlwayo, nayipina indleko  
    eyenziwe li Bhunga ngokubangelwa kukwa.  
    pulwa nakukupina kwalomgaqo imhlaumbi  
    ekwenziweni kwawo nawupina umsebenzi  
    oyalelwe nanguwupina umgaqo lowo omawe.  
    nziwe nanguwupina umntu ungenziwanga  
    nguye, iyakubhatalwa ngulomntu owenza  
    okokwapula umgaqo mhlaumbi kungapume-  
    leli ukwenza umsebenzi.
11. Nangalipina ixesha xa nasipina iso-  
    hlwayo soba sibekiwa pantsi kwemimiso  
    yale Ntshumayelo, mhlaumbi nawupina  
    umgaqo oqingqelweapo kwangoko, nalomntu  
    ubek.wa ityala akayikuti kwa oko abhatale  
    lonto, i Gantolo ingamyalela lowomntu  
    ukuba afakwe entolongweni asebanze nzima  
    mhlaumbi angasebenzi nzima okwexeshaelingengapezulu kwenyanga ukuba isohlwayo  
    yo esibekiweyo esidlula iponti ezintlanu  
    mhlaumbi elingadlula inyanga ezintatu  
    ukuba wohlwayo sesinFapezu kweponti  
    ezintlanu, nalowomntu uyakubanjwa aba-  
    njezelwe agcinwe emsebenzini onzima ngo-  
    kunjalo ngapandle kokuba asibhatale  
    msinyane isohl’wayo.
12. Ipepa la Komkulu i *Gazette* lobanawo  
    nawupina umgaqo wokuba nobungqina bo-  
    kwenziwa kokufanelekileyo nemimiso yako  
    oko.

TIXO SINDISA INKOSAZANA !

Kunikelwe pantsi kwesandla sam nesi-  
ncamatiselo sa Komkulu sale Koloni ye  
Cape of Good Hope, ngolusuku lwe 4 ku  
October 1894.

W. G. CAMERON,  
Injengele, Itshawe elipete Ulaulo.

Ngomyalelo wo Mhlekazi, Itshawe elipete  
Ulaulo e Bhungeni.

J. GORDON 8PRIGG.  
No. 352, 1894.

Published by the Proprietor, J. Tengo-  
Jabavu, at Smith Street, Kingwilliamstown.